

El mercado de la 

# CARNE DE RES

 en Rusia



**PROCOLOMBIA**  
EXPORTACIONES TURISMO INVERSIÓN MARCA PAÍS



# Contexto General

## Rusia y la Unión Económica Euroasiática

# Unión Económica Euroasiática

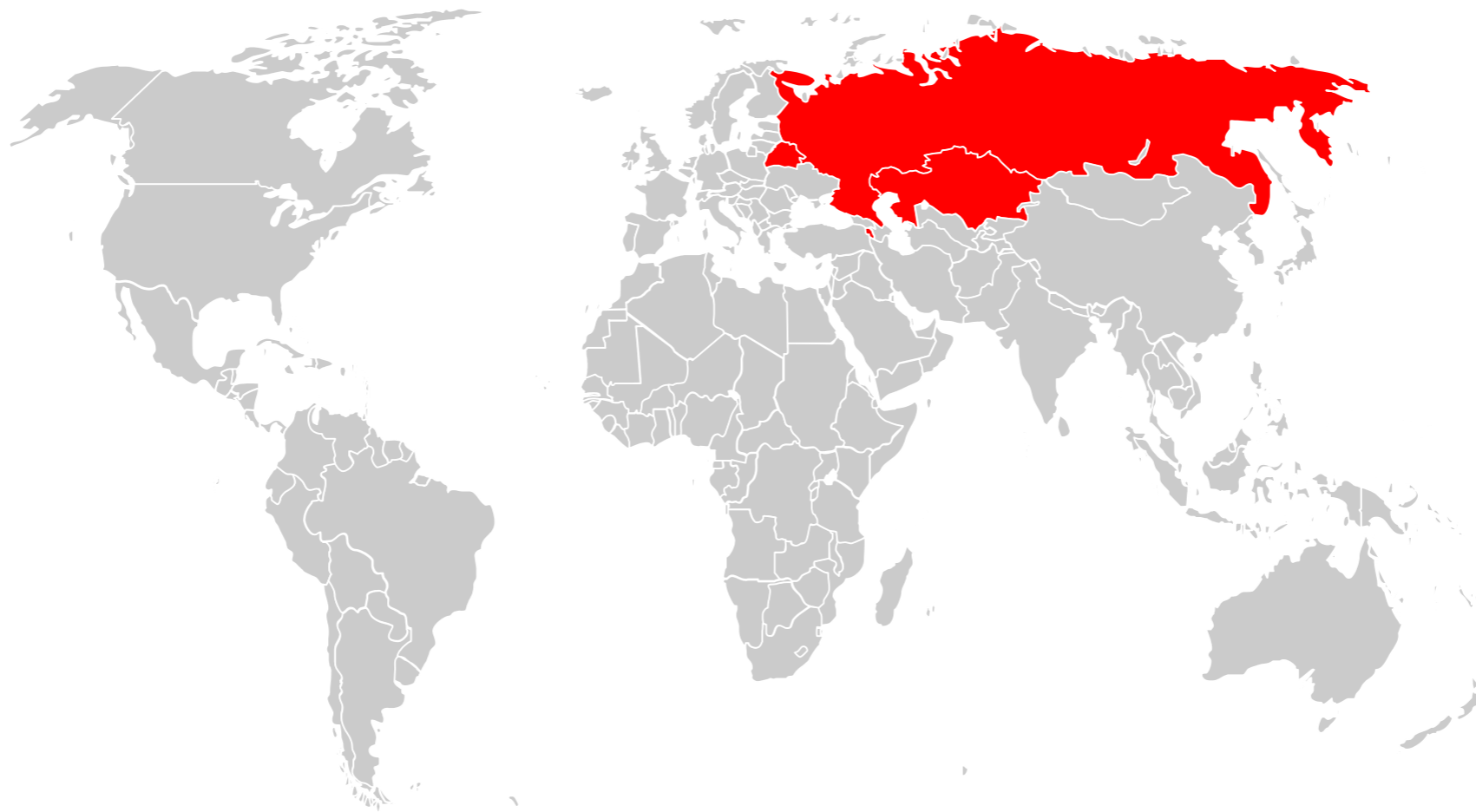
País	Población (millones)	Territorio	PIB (billones USD)	Percapita (USD)	Comercio Total (miles de USD)
Azerbaijan	9,383	86.600 sq km	77,913	8.303	34.667
Armenia	3,294	29.743 sq km	11,111	3.373	5.724
Bielorusia	9,417	207.600 sq km	77,171	8.195	80.225
Kazajstán	17,422	2.724,900 sq km	225,6	12.950	131.381
Kirguistán	5,700	199.900 sq km	7,647	1.341	7.756
Moldavia	3,559	33.843 sq km	7,744	2.175	7.920
Rusia	143,700	17.098.242 sq km	2057,3	14.316	842.211
Tajikistan	8,302	143.100 sq km	9,156	1.102	4.901
Turkmenistan	5,796	488.000 sq km	47,54	8.203	19.173
Uzbekistan	30,604	447.400 sq km	61,079	2.016	18.539
Ucrania	45,282	603.500 sq km	134,8	2.978	140.306

Fuentes: Fondo monetario internacional, estimados año 2014.

Comercio Total: TradeMap, año 2013

**PROCOLOMBIA.CO**

# Unión Económica Euroasiática



- ✚ Territorio de más de 20 millones de kilómetros cuadrados
- ✚ 15% del terreno mundial
- ✚ 175,7 millones de personas

# Unión Económica Euroasiática



+



+



+



Rusia

Kazajstán

Bielorrusia

Armenia

- + La Unión Económica Euroasiática prevé el territorio aduanero integrado donde no se utilizan los aranceles aduaneros y las restricciones económicas, a excepción de la seguridad especial, medidas antidumping y compensatorias.
- + Países miembros de la Unión Económica Euroasiática comparten un arancel aduanero común y otras medidas comunes que regulan el comercio con los terceros países\*
- + La Unión Económica Euroasiática garantiza la libre circulación de bienes, servicios, capital y trabajo
- + <http://www.eaeunion.org/>

\*A excepción de Armenia que está en el proceso de integración y tiene su tiempo de transición.

# Rusia

- + **PIB:** \$2.057,3 billones USD
- + **PIB Per Cápita:** USD 14.316
- + **Área** 17.098.242 km<sup>2</sup>



**Moneda oficial:** Rublo (RUB)

**1 USD\$ = Aprox. 60,03 RUB\***

**Idioma oficial:** Ruso

Fuente: Banco Mundial

\*Valor aproximado a Marzo 2015

**PROCOLOMBIA.CO**



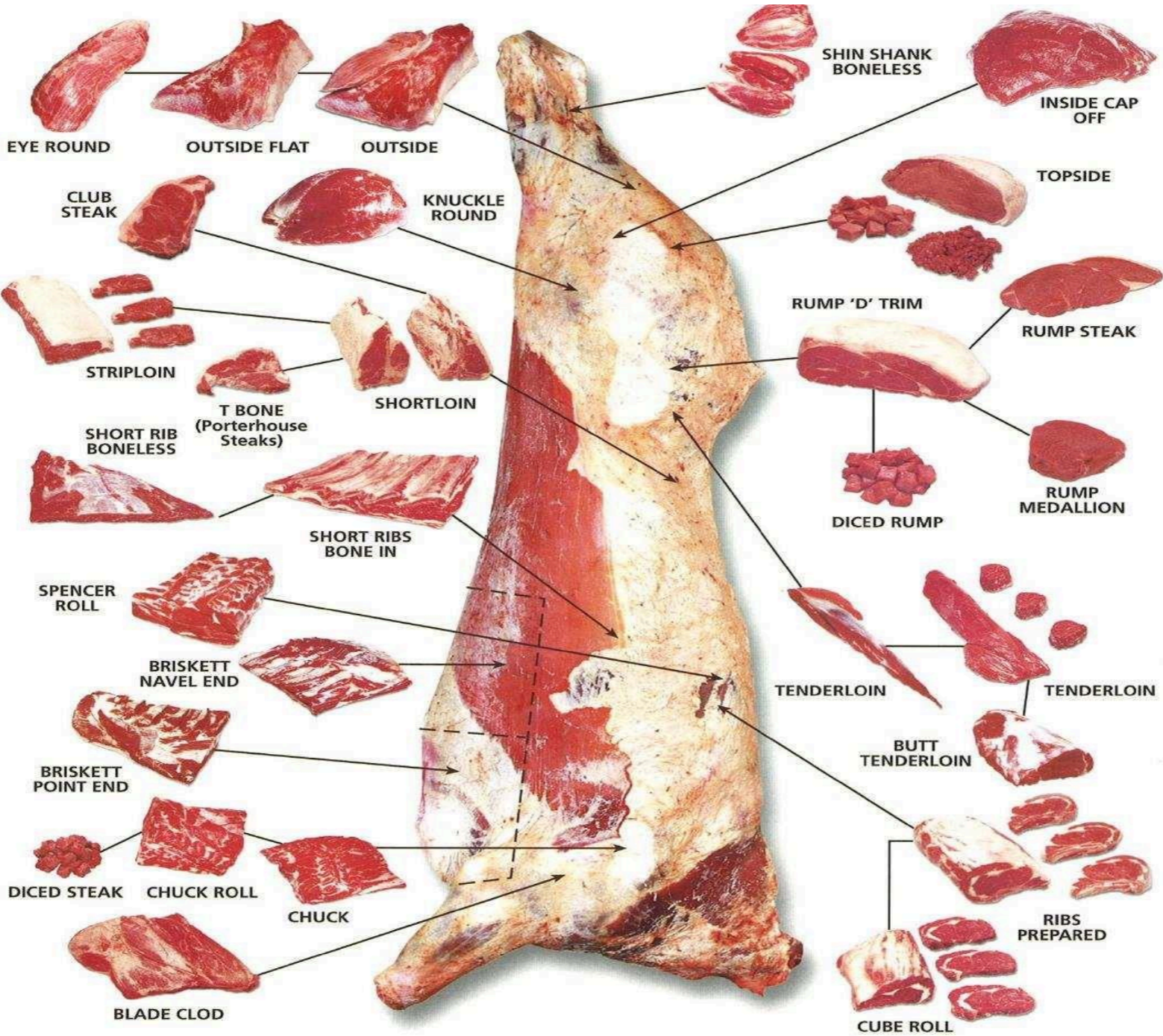
# Definición del producto

# POSICION ARANCELARIA

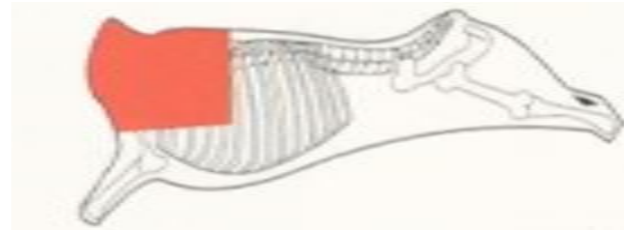
0201	Carne de animales de la especie bovina, fresca o refrigerada.
0201 10 000	Carne de animales de la especie bovina, fresca o refrigerada, en canales o medias canales.
0201 20	Los demás cortes (trozos) sin deshuesar, de carne de animales de la especie bovina, fresca o refrigerada.
0201 30 000	Carne deshuesada de la especie bovina, fresca o refrigerada.
<b>0202 10 000</b>	<b>Carne de animales de la especie bovina, congelada, en canales o medias canales.</b>
<b>0202 20</b>	<b>Los demás cortes (trozos) de carne de animales de la especie bovina congelada, sin deshuesar.</b>
<b>0202 30</b>	<b>Carne deshuesada congelada.</b>
<b>0206 10</b>	<b>Despojos comestibles de animales de la especie bovina, frescos o refrigerados.</b>
<b>0206 21 000 0</b>	<b>Lenguas de animales de la especie bovina, congeladas.</b>
<b>0206 22 000</b>	<b>Hígados de animales de la especie bovina, congelados.</b>
<b>0206 29</b>	<b>Los demás despojos comestibles de animales de la especie bovina, congelados.</b>



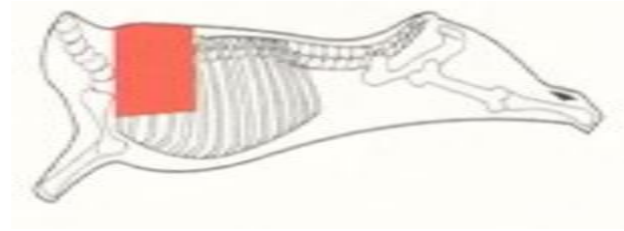
# PRODUCTO



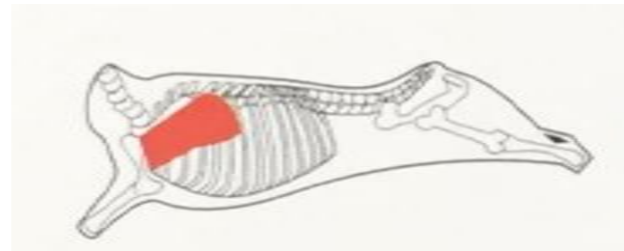
# PRODUCTO DEMANDADO



Frozen beef Chuck and Blade boneless



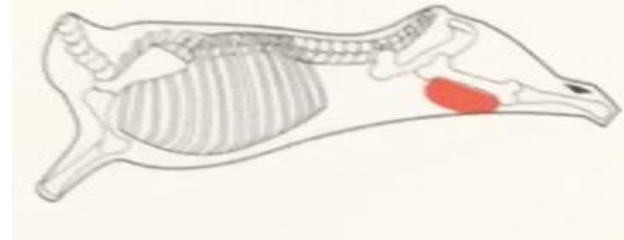
Frozen beef Chuck



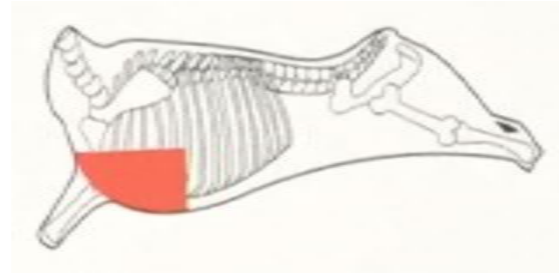
Frozen beef Blade



Frozen beef Hindquarters Round cuts  
3 cuts  
(Topside, Silverside and Knuckle)



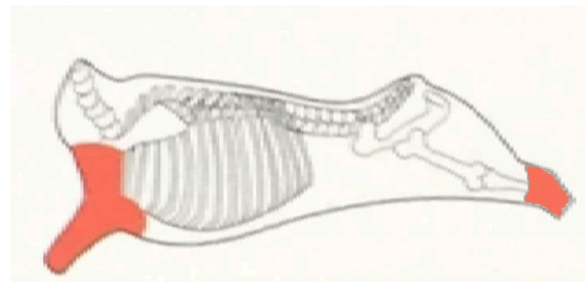
# PRODUCTO DEMANDADO



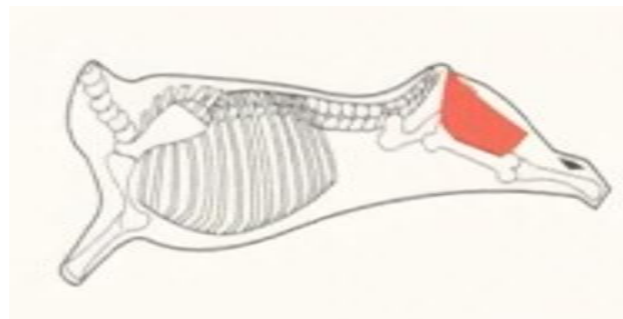
Frozen beef Brisket boneless



Frozen beef Neck



Frozen beef Shin / Shank



Frozen beef Flat

# PRODUCTO DEMANDADO



Frozen beef Robbed Forequarter



Frozen beef trimming



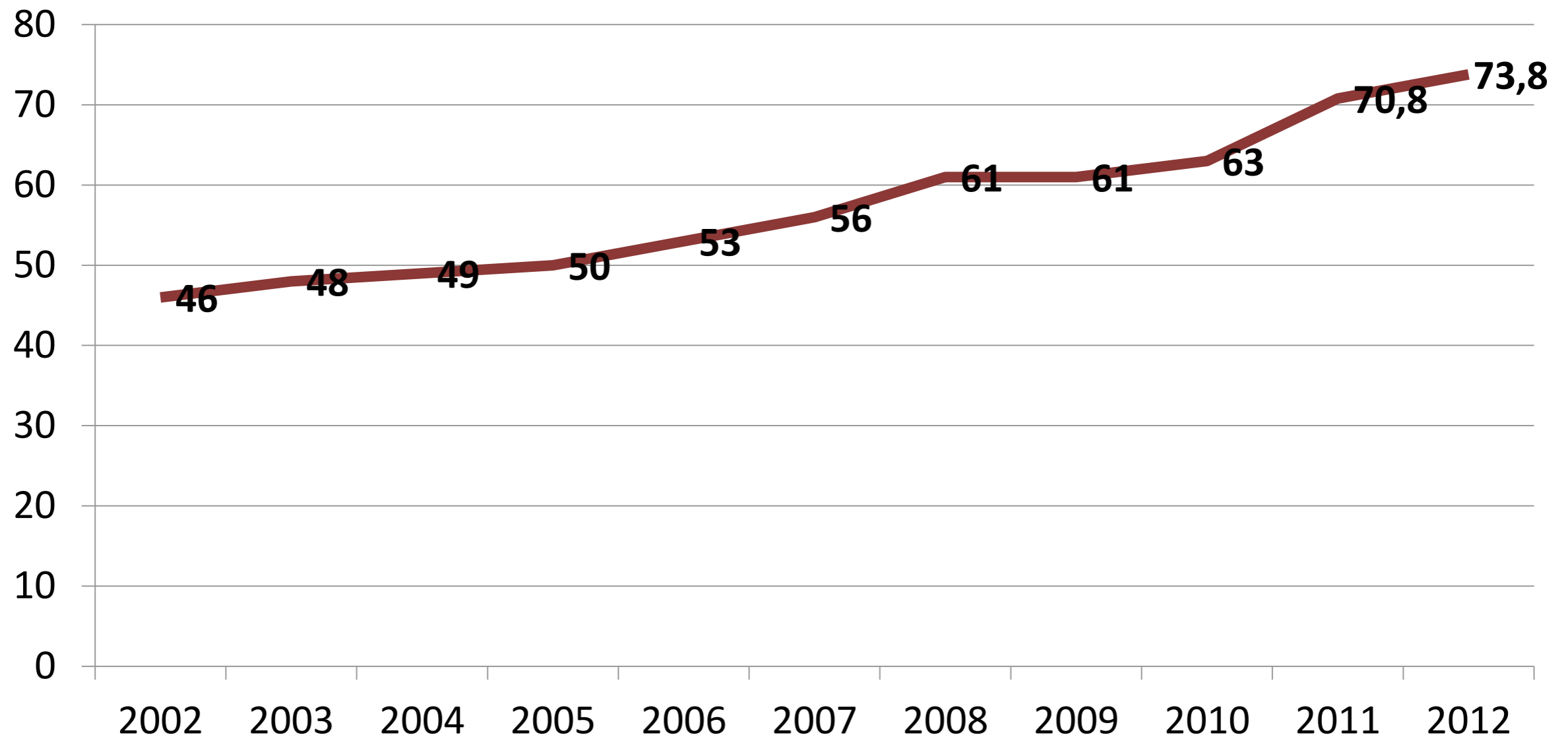
Frozen beef heart  
Frozen beef tongue  
Frozen beef liver



# Caracterización del consumidor

# CONSUMO

## Dinámica del consumo de la carne y productos cárnicos en kg

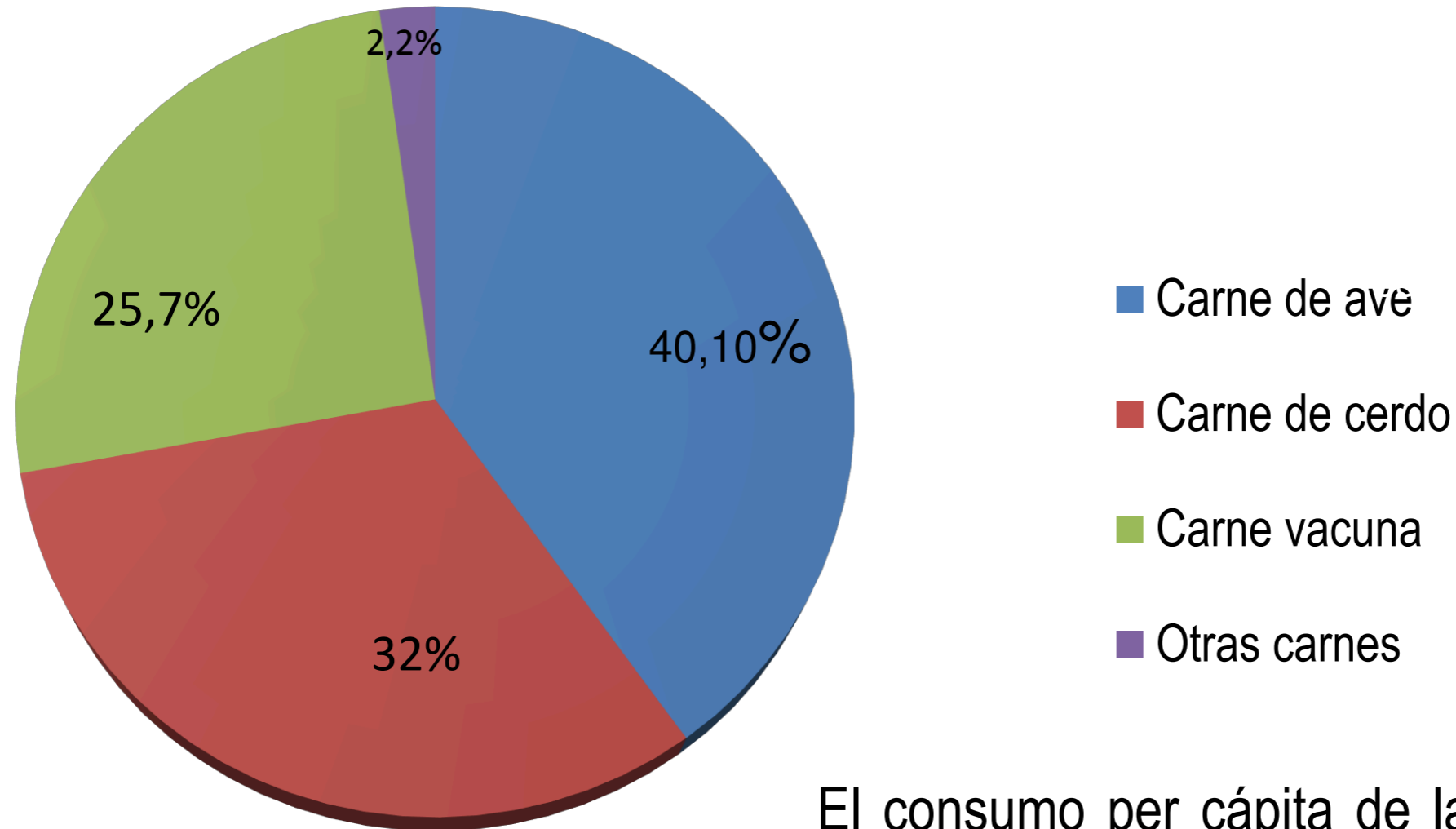


Fuente: Rosstat

PROCOLOMBIA.CO

# HÁBITOS DEL CONSUMO

Consumo de la carne y productos cárnicos en Rusia, %



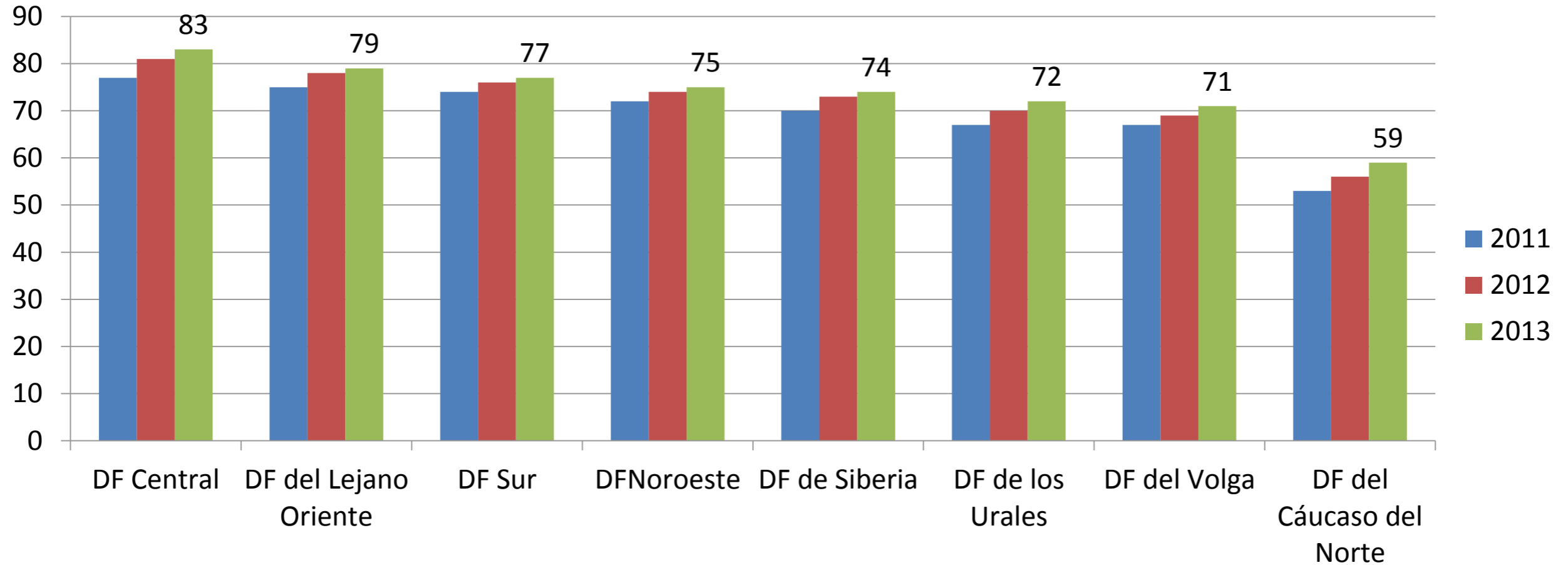
El consumo per cápita de la carne de vaca en Rusia es de 16,5 kilos al año.

Fuente: Agriconsult
















PROCOLOMBIA.CO

# CENTROS DE CONSUMO

El consumo de la carne y productos cárnicos per cápita por regiones, kilos al año



## Las ciudades más grandes de Rusia

-  MOSCÚ
-  KAZAN
-  UFA
-  SAN PETERSBURGO
-  SAMARA
-  KRASNOYARSK
-  NOVOSIBIRSK
-  CHELIÁBINSK
-  PERM
-  EKATERINBURGO
-  OMSK
-  VOLGOGRADO
-  NIZHNI NÓVGOROD
-  ROSTOV DEL DON
-  VORÓNEZH

Fuente: Rosstat



# TENDENCIAS DE CONSUMO DE CARNE BOVINA EN RUSIA<sup>1,2</sup>

- ✚ El consumo de carne en Rusia se ve afectado positivamente por la recuperación económica que ha vivido el país en los últimos años, aumentando los niveles de consumo de carne de res.
- ✚ Aproximadamente el 50% de la población consume a diario carne de diferentes tipos (aves, cerdo o res).
- ✚ Se estima que más del 10% de carne de res y cordero vendida en Rusia es de origen Halal.
- ✚ La venta de productos orgánicos se mantiene de manera estable y baja a pesar del creciente interés de los consumidores.
- ✚ Las marcas principales locales son: Miratorg, Ostankino, Cherkizovo, Avstraliysky Torgovy Dom, etc

# PREFERENCIAS DEL CONSUMIDOR

## CONGELADA



- ✚ Precio
- ✚ Calidad en la presentación
- ✚ Admisibilidad sanitaria
- ✚ Conocimiento de la marca país
- ✚ Acceso a las muestras

## FRESCA, REFRIGERADA



- ✚ Calidad (frescura, suavidad, jugosidad)
- ✚ Precio



# Potencialidad del mercado

Fuente: Estadísticas de Importación de Rusia Trade Map.

# OFERTA Y DEMANDA DE DIFERENTES TIPOS DE CARNE EN RUSIA Y PRONÓSTICO (miles de toneladas) 2005-2020

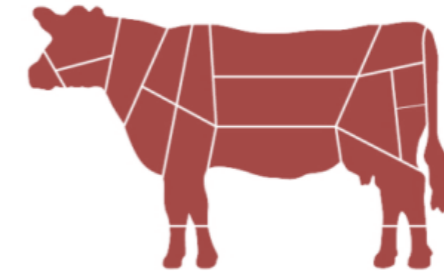
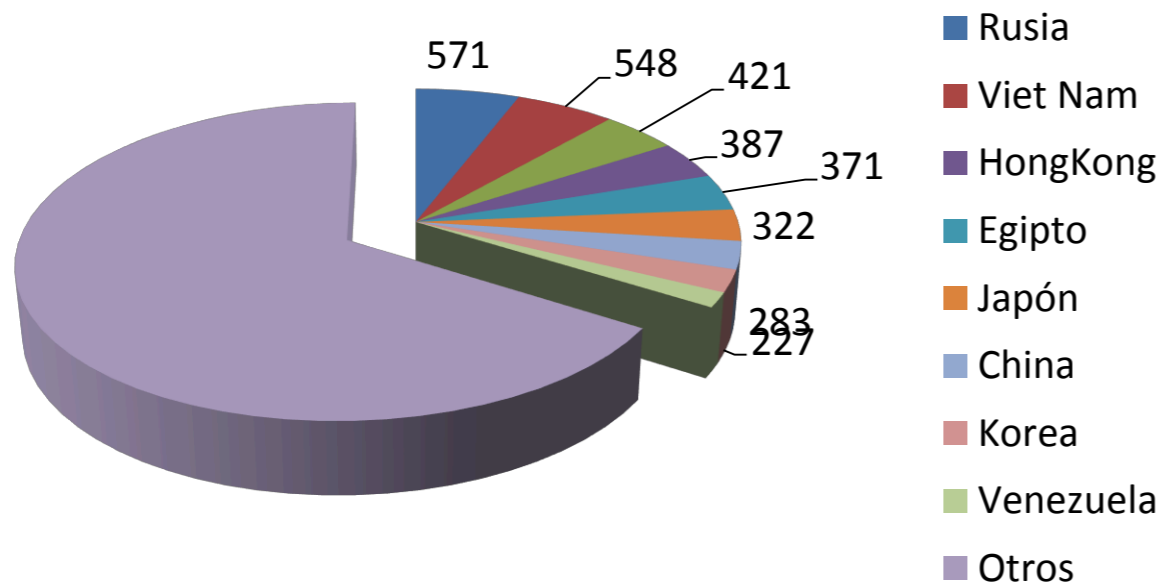
	Indicador	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2015*	2020*
<b>Aves de corral</b>	Producción	1388	1632	1925	2217	2555	2847	3850	4251
	Consumo	2706	2906	3219	3438	3541	3512	4030	3941
	Importaciones	1318	1274	1295	1224	986	661	240	90
	Exportaciones	0	0	1	3	6	19***	60	400
<b>Cerdo</b>	Producción	1569	1699	1930	2042	2170	2331	2925	3389
	Consumo	2154	2361	2615	2864	2836	2970	2165	3439
	Importaciones	585	662	685	822	667	639	240	50
	Exportaciones	0	0	0	0	0	0	40	200
<b>Carne de res</b>	<b>Producción</b>	<b>1809</b>	<b>1722</b>	<b>1699</b>	<b>1769</b>	<b>1741</b>	<b>1727</b>	<b>1715</b>	<b>1786</b>
	Consumo	2484	2456	2488	2643	2502	2463	2285	2286
	Importaciones	674	734	786	874	760	621	570	550
	Exportaciones	0	0	0	0	0	0	0	0

Fuente: FAO- meat sector review (FSSS, Unión de carne de Rusia y Meatinfo)

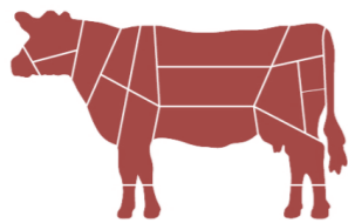
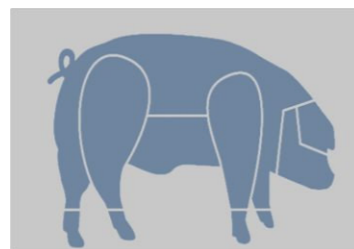
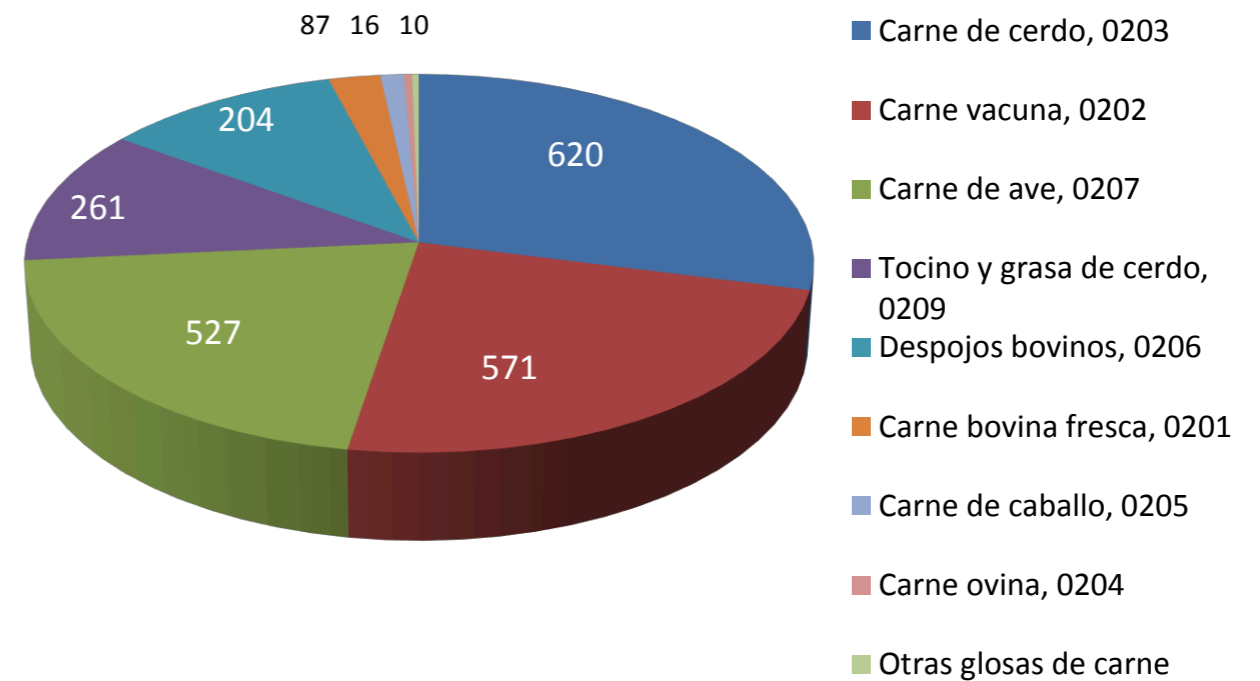
\*Pronóstico de la estrategia de producción y desarrollo de ganado en Rusia hasta 2020

# IMPORTACIONES

Importadores de la carne bovina en el mundo, 2013 (miles de toneladas)



Estructura de importaciones rusas de carne en 2013, mil toneladas



# IMPORTACIONES

Cifras en US\$ millones								
P.A.	Descripción del producto	Valor importado en 2009	Valor importado en 2010	Valor importado en 2011	Valor importado en 2012	Valor importado en 2013	Participación del total de carne bovina	Crecimiento compuesto 2009-2013
'020230	Carne de bovinos deshuesada, congelada.	2.177,7	2.012,5	2.174,2	2.558,6	2.348,6	80%	2%
'020120	Carne de bovinos en trozos sin deshuesar, fresca o refrigerada.	1,2	6,8	49,8	144,2	195,0	7%	257%
'020130	Carne de bovinos deshuesada, fresca o refrigerada.	57,9	91,1	138,7	133,8	144,6	5%	26%
'020210	Carne de bovinos en canales o medios canales, congelada.	59,6	47,5	40,5	78,5	99,8	3%	14%
'020110	Carne de bovinos en canales o medios canales, fresca o refrigerada.	0,0	0,2	0,3	33,5	82,0	3%	557%
'020629	Los demás despojos comestibles de bovinos, congelados.	37,8	45,6	48,6	62,8	52,9	2%	9%
'020220	Carne de bovinos en trozos sin deshuesar, congelada.	18,1	12,2	20,1	8,0	4,1	0,1%	-30,9%
'020610	Despojos comestibles de animales de la especie bovina, frescos o refrigerados	0,1	0,1	1,1	3,0	2,5	0,1%	132,7%
<b>Total importaciones carne bovina</b>		<b>2.352,4</b>	<b>2.216,0</b>	<b>2.473,2</b>	<b>3.022,4</b>	<b>2.929,5</b>	<b>100%</b>	<b>6%</b>
<b>TOTAL (todos los productos importados por Rusia)</b>		<b>170.826,6</b>	<b>228.911,7</b>	<b>306.091,5</b>	<b>316.192,9</b>	<b>314.945,1</b>		<b>17%</b>

# IMPORTACIONES

## Importaciones de carne bovina congelada en Rusia por país proveedor

Cifras en US\$ millones

N.	Exportadores	Valor importada en 2012	Valor importada en 2013	Valor importada en 2014	Participación 2014
1	Brasil	1 099,2	1 326,0	1 305,9	56,0%
2	Paraguay	552,1	620,9	564,5	24,2%
3	Argentina	60,5	87,5	126,8	5,4%
4	Uruguay	282,7	150,7	93,9	4,0%
5	Belarús	54,0	100,4	86,8	3,7%
6	Alemania	19,0	9,6	26,1	1,1%
7	Ucrania	26,2	22,7	22,9	1,0%
8	Austria	4,1	2,6	17,0	0,7%
9	Polonia	21,6	24,3	15,9	0,7%
10	Irlanda	6,6	6,9	12,5	0,5%

Fuente: Estadísticas de Importación de Rusia Trade Map.

**PROCOLOMBIA.CO**

# IMPORTACIONES

## Importaciones de carne bovina refrigerada en Rusia por país proveedor

Cifras en US\$ millones

N.	Exportadores	Valor importada en 2012	Valor importada en 2013	Valor importada en 2014	Participación 2014
1	Belarús	89,9	207,7	314,6	69,2%
2	Brasil	13,9	41,0	29,1	6,4%
3	Lituania	69,8	37,0	25,5	5,6%
4	Ucrania	41,1	46,1	20,8	4,6%
5	Uruguay	0,0	0,6	12,6	2,8%
6	Nueva Zelandia	0,1	0,0	11,5	2,5%
7	Australia	18,4	41,9	9,0	2,0%
8	Polonia	23,5	17,0	7,0	1,5%
9	Argentina	0,2	1,1	6,6	1,5%
10	República de Moldova	8,2	11,8	4,6	1,0%

Fuente: Estadísticas de Importación de Rusia Trade Map.



# EXPORTACIONES COLOMBIANAS A RUSIA

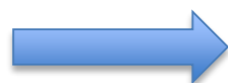
Departamento de origen	P.A.	2011 US\$FOB	2012 US\$FOB	2013 US\$FOB	2014 US\$FOB
Santander	0202300090	-	-	-	5.458.974
	0201300090	-	-	-	204.820
Atlántico	0202300090	556.846	751.152	-	848.711
	0202300010	215	57.657	-	-
Córdoba	0202300090	-	-	-	188.309
Bogotá	0202300090	-	-	-	98.076
<b>Total general</b>		<b>557.061</b>	<b>808.809</b>	<b>-</b>	<b>6.798.889</b>

Fuente: DANE

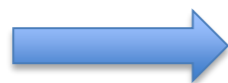
# PRINCIPALES COMPETIDORES

## FRESCA Y REFRIGERADA

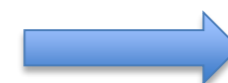
RUSIA



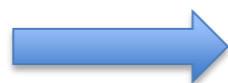
BIELORRUSIA 69,2%



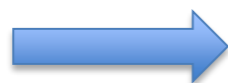
UCRANIA 4,6%



AUSTRALIA Y NUEVA ZELANDIA 4,5%



BRASIL 6,4%



HORECA

## CONGELADA



BRASIL 56%



PARAGUAY 24,2%



ARGENTINA 5,4%



URUGUAY 4%



BIELORRUSIA 3,7%

# PRECIOS\*

## Carne fresca y refrigerada en RETAIL



Striploin (Bife angosto )  
Angus Beef, Miratorg, Rusia

929.90 rub/kg  
14.96 \$USD



RibEye (Entrecote)  
Angus Beef, Miratorg, Rusia

999 rub/kg  
16 \$USD



Tenderloin (Lomo)  
Angus Beef, Miratorg, Rusia

549 rub/kg  
8,83 \$USD



# PRECIOS\*

## Carne fresca y refrigerada en RETAIL



RibEye (Entrecote)  
Avstraliysky Torgovy Dom,  
Nueva Zelanda



3790 rub/kg  
60.98 \$USD



New York Steak (Espinazo trasero, rostbiff)  
Avstraliysky Torgovy Dom,  
Nueva Zelanda



2280 rub/kg  
36.68 \$USD



Carne Molida de res  
Angus Beef, Miratorg, Rusia



372.50 rub/kg  
6 \$USD

# PRECIOS\*

## Carne fresca y refrigerada en RETAIL



Blade (Paleta sin hueso)  
Rusia



580 rub/kg  
9.33 \$USD



Neck (Cogote sin hueso)  
Belarus



409 rub/kg  
6.58 \$USD

RibEye (Entrecote), Marmol beef,  
Lipetsk, Rusia



1159.82 rub/kg  
18.66 \$USD

Top Side (Nalga de adentro), Marmol beef,  
Lipetsk, Rusia



518.87 rub/kg  
8.34 \$USD

Striploin (Bife angosto), Marmol beef,  
Lipetsk, Rusia



924.64 rub/kg  
14.87 \$USD

# PRECIOS\*

## Carne fresca y refrigerada en RETAIL



Filete, Halal  
Rusia



1063.43 rub/kg  
17.11 \$USD



Hígado, Halal  
Rusia



355 rub/kg  
5.71 \$USD



Filete, Myasnoe Izobilie  
Rusia



692.30 rub/kg  
11.13 \$USD



Entrecote, Kaluzhsky fermer  
Obninsk fábrica de embutidos  
Rusia



844.44 rub/kg  
13.58 \$USD

# PRECIOS

## Carne congelada

precios promedio de importación (referencia)\*:

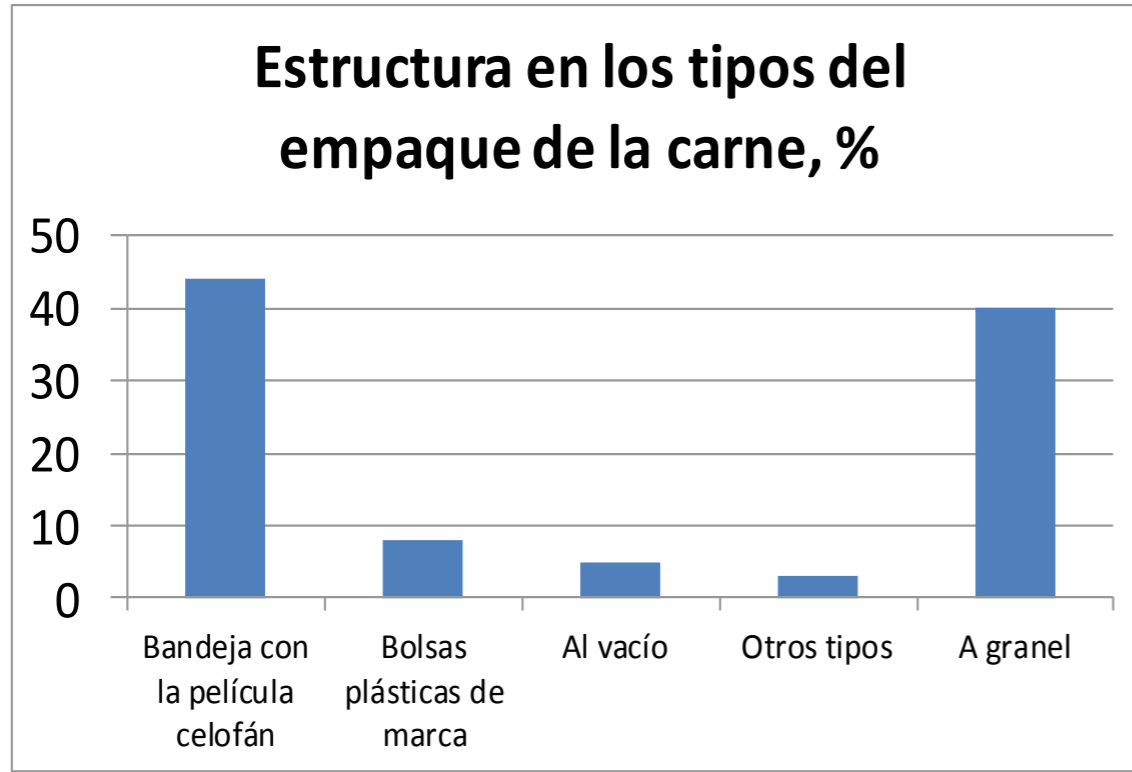
Código arancelario	Descripción	Precio por kg. 2013 (USD)
0201 10	CARNE DE ANIMALES DE LA ESPECIE BOVINA, FRESCA O REFRIGERADA En canales o medias canales	4,209
0201 20	Los demás cortes (trozos) sin deshuesar	4,306
0201 30	Deshuesada	6,433
0202 10	CARNE DE ANIMALES DE LA ESPECIE BOVINA, CONGELADA En canales o medias canales	3,640
0202 20	Los demás cortes (trozos) sin deshuesar	4,338
0202 30	Deshuesada	4,327
0206 21	DESPOJOS COMESTIBLES DE ANIMALES DE LAS ESPECIES BOVINA, PORCINA, OVINA, CAPRINA, CABALLAR, ASNAL O MULAR, FRESCOS, REFRIGERADOS O CONGELADOS. - De la especie bovina, congelados: - Lenguas	5,005
020622	- Hígados, congelados.	1,634
020629	- Los demás despojos comestibles de bovinos, congelados	1,731

\*El valor unitario es el cociente del valor entre la cantidad. Indica el valor promedio de transacciones por unidad de medida. De ninguna manera es el precio de venta de las mercancías.

Fuente: Trademap

# EMPAQUE

## CARNE FRESCA REFRIGERADA

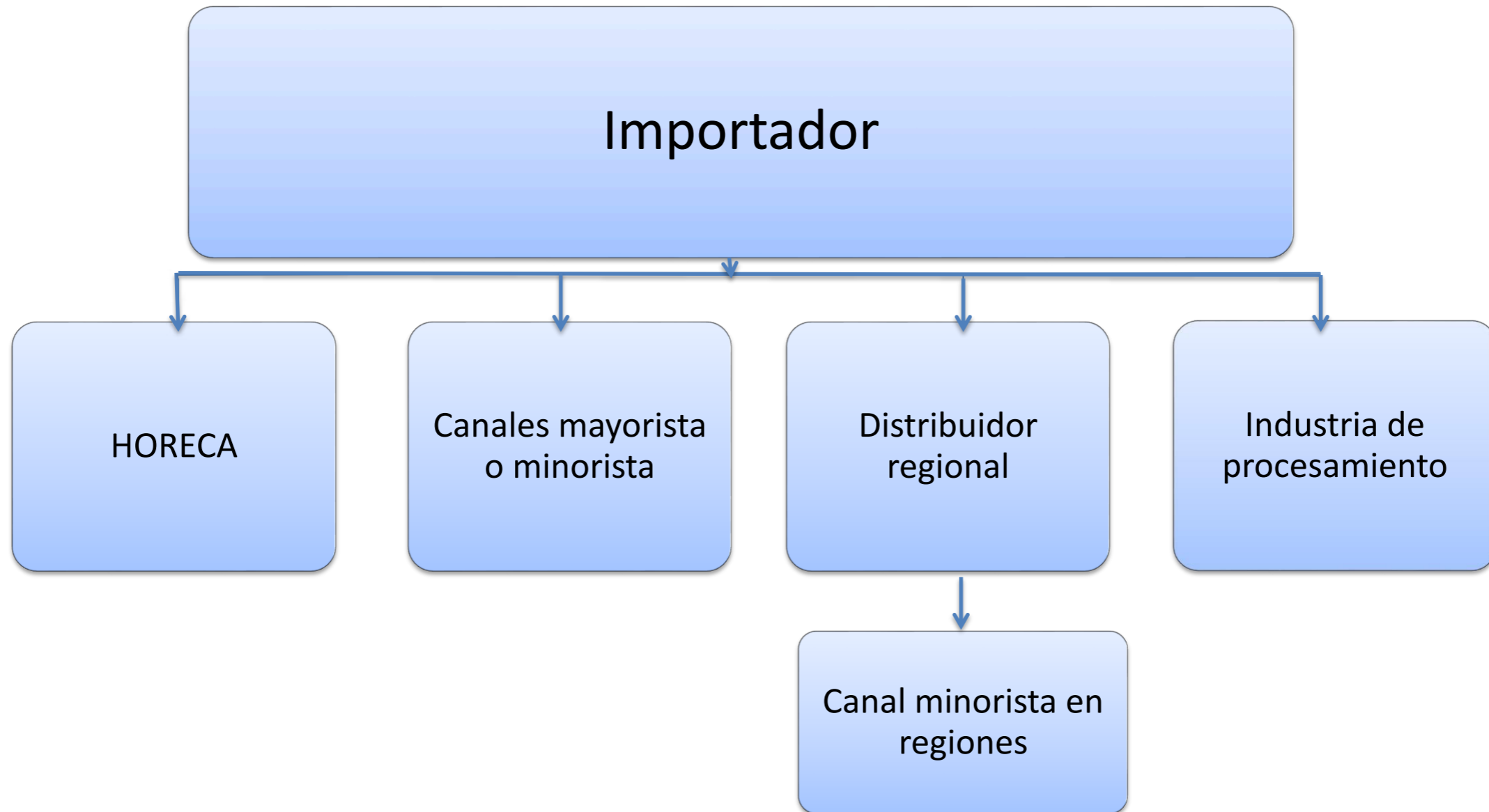


## CARNE CENGELADA





# CANALES DE COMERCIALIZACIÓN Y DISTRIBUCIÓN

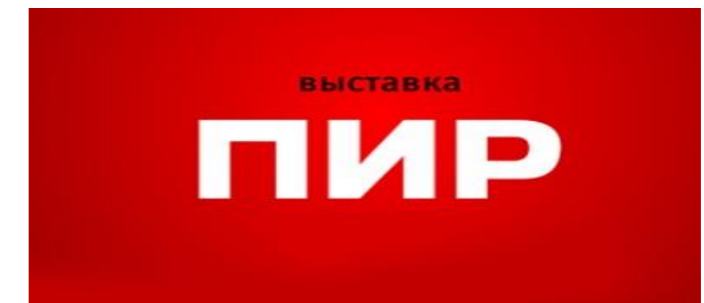


# LOS MAYORES IMPORTADORES

No	IMPORTADORES
1	Miratorg
2	Rubez GK
3	Sterh
4	Globex Foods
5	Agroimport
6	Kromexpo N
7	City Grand
8	Marr Rusia
9	Sovmyastorg
10	Agroalyans

# ESTRATEGIA DE PROMOCIÓN

- ✚ Participación en las ferias Prodexpo, World Food y PIR de Moscú, Kuriniy Korol como exportadores o de visita;
- ✚ Misiones y agendas de importadores rusos a plantas productoras de Colombia
- ✚ Podrían ser útiles algunas publicaciones o promoción en revistas y sitios WEB especializados, como Russian Food and Drinks Market Magazine, etc .



# CANALES DE DISTRIBUCIÓN

## Compras de carne por tipo de establecimientos

LUGARES DE COMPRA	RUSIA EN GENERAL	MOSCÚ	SAN PETERSBURGO
Mercado agropecuario	43,5	21,6	23,2
Tienda de alimentos	20,1	24,2	31,4
Mercado mayorista	11,2	29,9	9,4
Tienda especializada	6,4	3,8	8,5
Universam	5,5	9,4	14,9
Otro	5,1	3,6	1,8
Supermercado	4,0	8,6	3,1
Quiosco en la calle	1,8	1,5	6,3



X5 RETAIL GROUP



Pyaterochka  
Perekrestok  
Karusel, etc

МАГНИТ



Magnit,  
Magnit-  
Kosmetik,  
etc

Auchan



Auchan,  
Auchan City,  
Atak, etc

METRO



Metro Cash &  
Carry, Real

ДИКСИ



Dixi,  
Megamart,  
Viktoriya, etc



# Acceso al mercado

# CUOTAS DE IMPORTACIÓN

## Cuotas, miles de toneladas

Código arancelario	República de Bielorrusia	República de Kazajistán	Federación Rusa
0201 Carne de animales de la especie bovina, fresca o refrigerada	0	0,02	40
0202 Carne de animales de la especie bovina, congelada		10	530

## Como se comparten las cuotas entre países para Rusia, miles de toneladas

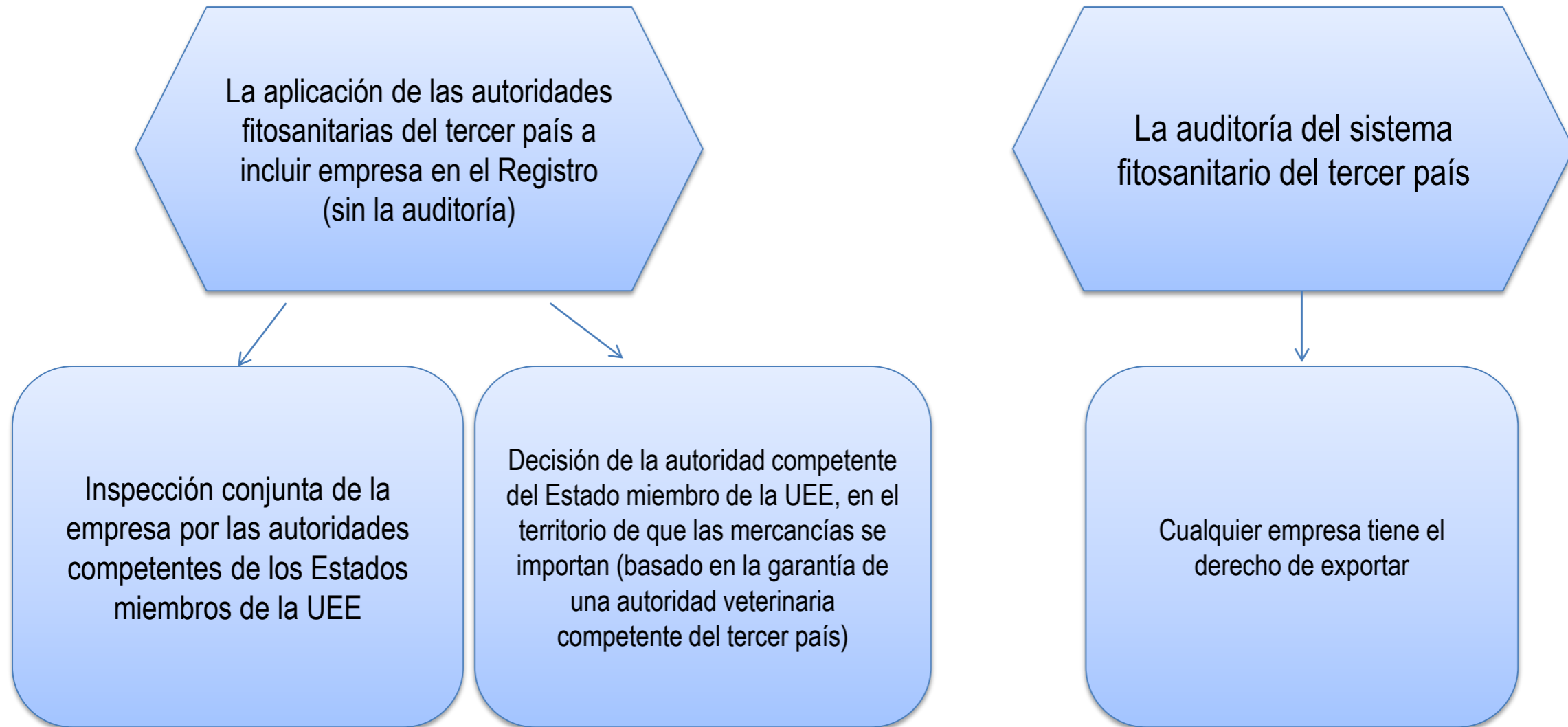
Países	Desde EEUU	Desde la UE	Desde Costa Rica	Desde otros países miembros de OMC
Carne refrigerada	-	29	-	11
Carne congelada	60	60	3	407

# ARANCELES

Posición arancelaria	Arancel base para la carne importada en el marco de la cuota	Arancel base para la carne importada fuera de la cuota	IVA
0201 10 000	15%	50%	10% 18% (preferencial)
0201 20	15%	50%	10% 18% (preferencial)
0201 30	15%	50%	10% 18% (preferencial)
0202 10	15%	50%	10% 18% (preferencial)
0202 20	15%	50%	10% 18% (preferencial)
0202 30	15%	50%	10% 18% (preferencial)
0206 21 000 0	15 % pero no menos de 0,6€ por 1 kilo (no hay cuota)		18%
0206 22 000 9	12,5 % pero no menos de 0.13 € por 1 kilo (no hay cuota)		10%
0206 29 9900	12,5 % pero no menos de 0,13 € por 1 kilo (no hay cuota)		10%

Fuente: Tarifa Única de la Aduana de la UA, 2015

# ACCESO AL MERCADO: La habilitación de las plantas





# ACCESO AL MERCADO: La habilitación de las plantas

1. 033D [CIALTA](#)
2. 452B [COOPERATIVA INTEGRAL LECHERA DEL CESAR – COOLESAR](#)
3. 223B [FRIGOCOLANTA S.A](#)
4. 073B [Frigorífico Camaguey S.A.](#)
5. 503B [Frigorífico del Sinú S.A. - Frigosinú](#)
6. 002B [FRIGORÍFICO FOGASA - FRIGOFOGASA S.A.](#)
7. 341B [Frigorífico Vijagual S.A.](#)
8. 060B [Frigoríficos Ganaderos de Colombia S.A. \(Planta La Dorada\)](#)
9. 062B [Frigoríficos Ganaderos de Colombia S.A. \(Planta Corozal\)](#)
10. 058B [Frigoríficos Ganaderos de Colombia S.A. \(Planta Valparaíso\)](#)
11. 061B [Frigoríficos Ganaderos de Colombia S.A. Planta Villavicencio](#)
12. 059B [FRIGORÍFICOS GANADEROS DE COLOMBIA S.A. – FRIOGAN PLANTA SAN CAYETANO.](#)
13. 696B [PLANTA ECOLÓGICA DE BENEFICIO ANIMAL RIO FRIO S.A.S.](#)
14. 146 DM [PROCESADORA DE CARNES DE SANTANDER -PROCESAN S.A](#)
15. 680 B [RED CARNICA S.A.S.](#)

# REQUISITOS DE ACCESO

## Los documentos necesarios:

- ✚ Declaración de importación (para el importador)
- ✚ Declaración de valor a efectos aduaneros (presentada por el importador)
- ✚ Factura Pro Forma
- ✚ Factura comercial
- ✚ Packing List
- ✚ Contrato
- ✚ Documentos de transporte (Bill of Lading, Guía Aèrea, Guía de camión).
- ✚ **Certificado de origen Forma A (este documento es clave para que el importador tenga acceso a la preferencia arancelaria)**
- ✚ **Certificado veterinario de la UA firmado por Invima y el Ica (prestar atención que esté relleno correctamente, con el nombre de la planta igual al registrado en la web de Rossekhosnadzor)**
- ✚ Licencia de importación para carne de ave, porcino, ovino y caprino, fresca o congelada.(para el importador)
- ✚ Documento que autoriza a su titular a importar aquellos tipos de carne sujetos a cuota.(para el importador)
- ✚ Permiso veterinario de importación: lo tramita el importador en el Ministerio Ruso de Agricultura y se aplica a todos los productos sujetos a control veterinario (para el importador)
- ✚ Inspección veterinaria en frontera: documento que acredita que se ha pasado la inspección veterinaria en el punto de entrada en territorio aduanero.

# REQUISITOS DE ACCESO

## El certificado de origen - una herramienta clave

- ✚ El certificado se expide por la DIAN
- ✚ Hay una notificación previa sobre los funcionarios autorizados a expedir el certificado.
- ✚ Debido a las posibles rotaciones, se sugiere verificar si el funcionario está reportado como autorizado.
- ✚ El sello debe ser impecable.

DIAN-25015000001672

1. Goods consigned from (Exporter's business name, address, country). [Redacted]		Reference No. [Redacted]			
2. Goods consigned to (Consignee's name, address, country). [Redacted]		GENERALIZED SYSTEM OF PREFERENCES CERTIFICATE OF ORIGIN (Combined declaration and certificate) FORM A Issued in COLOMBIA (country) See Notes overleaf			
3. Means of transport and route (as far as known). MARITIMO		4. For official use 			
5. Item number 1	6. Marks and numbers of packages [Redacted]	7. Number and kind of packages; description of goods [Redacted]	8. Origin criterion (See Notes Overleaf) P	9. Gross weight or other quantity 3815.15	10. Number and date of invoices 1314 2014/1022
11. Certification It is hereby certified, on the basis of control carried out, that the declaration by the exporter is correct.  CARLOS ADRIÁN RIVERA 28 ENE 2015 DIRECCIÓN SECCIONAL DE ADUANAS DE BOGOTÁ			12. Declaration by the exporter The undersigned hereby declares that the above details and statements are correct; that all the goods were produced in COLOMBIA (country) and that they comply with the origin requirements specified for those goods in the Generalized System of Preferences for goods exported to [Redacted] BOGOTÁ 28 de Enero de 2015 		

**NOTA:** Si el certificado no fue aprobado, el producto SI puede ingresar. Además existe un tramite administrativo para recuperar el beneficio perdido

PROCOLOMBIA.CO

# ETIQUETADO



- ✚ El nombre del producto
- ✚ La cantidad de productos;
- ✚ La fecha de fabricación
- ✚ La fecha de empaque
- ✚ La fecha de caducidad;
- ✚ Las condiciones de almacenamiento;
- ✚ La información necesaria para identificar el producto
- ✚ El nombre y la dirección del productor
- ✚ El número de la planta
- ✚ El Peso neto, bruto



- ✚ La información sobre el producto (ruso o extranjero) deberá ser en el idioma ruso, entre otros;
- ✚ La denominación del producto;
- ✚ La composición del producto;
- ✚ El valor nutritivo;
- ✚ El fabricante;
- ✚ El país de producción (o país de origen);
- ✚ La marca comercial del fabricante;
- ✚ La masa neto, volumen o cantidad del producto;
- ✚ Las condiciones de guarda;
- ✚ La fecha de caducidad
- ✚ El símbolo de la normativa o estándar de la empresa u otra normativa que rige la producción;
- ✚ La información acerca de la certificación obligatoria y voluntaria (símbolo o texto) o el símbolo del uso en el territorio de la UEE



PROCOLOMBIA.CO

# RUTAS DESDE COLOMBIA A RUSIA

Modo de Transporte	Origen	Destino	Operadores	Total rutas**
Aéreo	Barranquilla	Moscú	1	9
	Bogotá	Kaliningrado, Moscú, Riga, San Petersburgo	3	
	Cali	Moscú	1	
	Medellín	Moscú	1	
Marítimo	Barranquilla	Moscú, San Petersburgo	3	17
	Buenaventura	Moscú, San Petersburgo	4	
	Cartagena	Moscú, San Petersburgo	4	
	Santa Marta	San Petersburgo	1	

\*Fuente: DANE. MinCIT.

\*\* Las rutas corresponden al total de combinaciones origen, destino y operador.

**PROCOLOMBIA.CO**



**PROCOLOMBIA**  
EXPORTACIONES TURISMO INVERSIÓN MARCA PAÍS

Para mayor información consulte: <http://www.colombiatrader.com.co/herramientas/logistica/rutas-y-tarifas-de-transporte>

# RUTAS DE TRANSPORTE MARÍTIMO

Agente Comercial	Línea Marítima	Punto de Embarque	Punto de Desembarque	Conexiones	Frec. (Días)	Tiempo Tránsito (Días)	Tipo de Carga
Hamburg sud colombia ltda	Hamburg sud	Barranquilla	San petersburgo	Cartagena - Colombia, Hamburgo - Alemania	7	25	CONT 20', CONT 40', CONT 40' HC
Hamburg sud colombia ltda	Hamburg sud	Buenaventura	San petersburgo	Cartagena - Colombia, Hamburgo - Alemania	7	24	CONT 20', CONT 40', CONT 40' HC
Hamburg sud colombia ltda	Hamburg sud	Cartagena	San petersburgo	Hamburgo - Alemania	7	20	CONT 20', CONT 40', CONT 40' R, CONT 40' HC
Hapag lloyd colombia ltda	Hapag lloyd	Barranquilla	Moscu	Cartagena - Colombia, Hamburgo - Alemania, Kotka - Finlandia	7	29	CONT 20', CONT 40', CONT 40' HC
Hapag lloyd colombia ltda	Hapag lloyd	Barranquilla	San petersburgo	Cartagena - Colombia, Hamburgo - Alemania	7	25	CONT 20', CONT 40', CONT 40' HC
Hapag lloyd colombia ltda	Hapag lloyd	Buenaventura	Moscu	Callao - Perú, Hamburgo - Alemania, Kotka - Finlandia	7	37	CONT 20', CONT 40', CONT 40' HC
Hapag lloyd colombia ltda	Hapag lloyd	Buenaventura	San petersburgo	Callao - Perú, Hamburgo - Alemania	7	34	CONT 20', CONT 40', CONT 40' HC
Hapag lloyd colombia ltda	Hapag lloyd	Cartagena	Moscu	Harburg - Alemania, San petersburgo - Rusia	7	29	CONT 20', CONT 40', CONT 40' HC
Hapag lloyd colombia ltda	Hapag lloyd	Cartagena	San petersburgo	Hamburgo - Alemania	7	21	CONT 20', CONT 40', CONT 40' R, CONT 40' HC
Maersk - line colombia s.a.	Maersk line	Barranquilla	San petersburgo	Manzanillo - Panamá	7	34	CONT 20', CONT 40', CONT 40' HC
Maersk - line colombia s.a.	Maersk line	Buenaventura	San petersburgo	Balboa - Panamá	7	28	CONT 20', CONT 40', CONT 40' HC
Maersk - line colombia s.a.	Maersk line	Cartagena	San petersburgo	Manzanillo - Panamá	7	33	CONT 20', CONT 40', CONT 40' HC
Maersk - line colombia s.a.	Maersk line	Santa marta	San petersburgo	Directo	7	22	CONT 20', CONT 40', CONT 40' HC
Mediterranean shipping co.col. s.a.	Mediterranean shipping co. (MSC)	Buenaventura	San petersburgo	Balboa - Panamá	7	26	CONT 20', CONT 40', CONT 40' R, CONT 40' HC
Mediterranean shipping co.col. s.a.	Mediterranean shipping co. (MSC)	Cartagena	San petersburgo	Cristobal - Panamá	7	24	CONT 20', CONT 40', CONT 40' R, CONT 40' HC
Eculine de colombia ltda.	N.V.O.C.C. Eculine	Cartagena	Moscu	Amberes - antwerp - Bélgica	15	32	BB MÍN, BB R1
Eculine de colombia ltda.	N.V.O.C.C. Eculine	Cartagena	San petersburgo	Amberes - antwerp - Bélgica	15	33	BB MÍN, BB R1

**PROCOLOMBIA.CO**



La información contenida en Rutas y Tarifas es de carácter referencial, siendo suministrada directamente por las empresas prestatarias. Están sujetas a cambios sin previo aviso por factores propios de la actividad o de sus volúmenes del comercio; por lo tanto PROCOLOMBIA se excluye de cualquier obligación contenida en estos reportes, de igual forma la mención de distintas empresas no suponen recomendación alguna por parte de la entidad. Para sus comentarios contáctese con el correo electrónico [logistica@procolombia.com](mailto:logistica@procolombia.com).

# ENTREGA Y DISPONIBILIDAD

## Formas de pago

- Depende del cliente, normalmente se paga 20% de prepago y 80% con el envío de las copias de los documentos cuando el contenedor toque el puerto.
- El pago se hace principalmente a través de Transferencia (T/T) y pocas veces por Cartas de Crédito (L/C)
- Incoterm:** Usualmente se negocian precios **CIF**

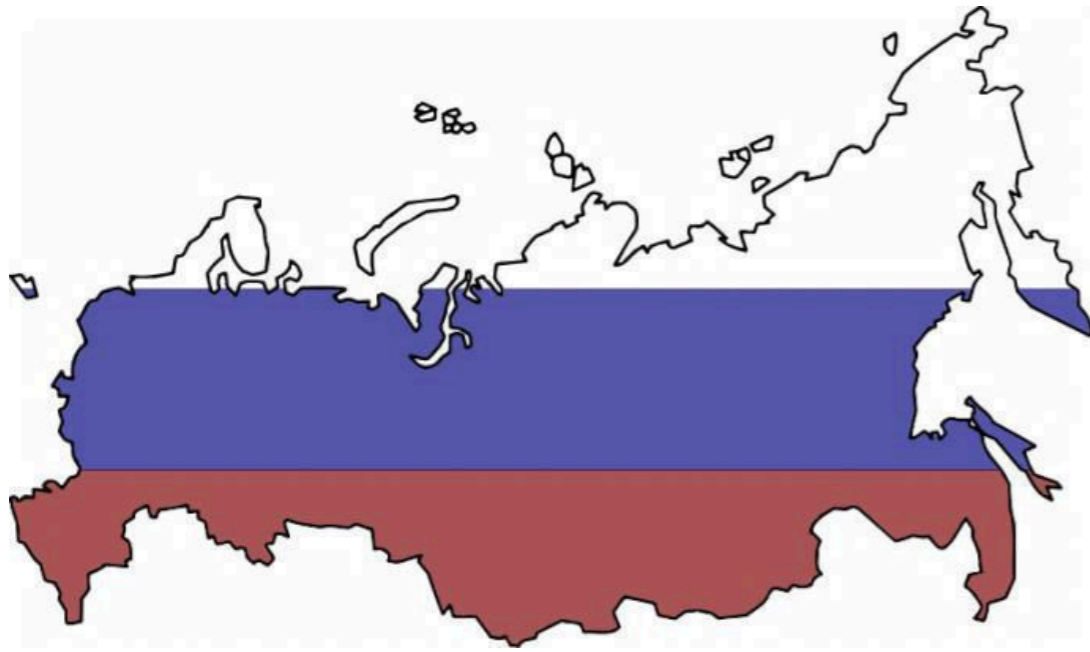
## Cantidades Mínimas

- En el caso de importadores normalmente el pedido mínimo es de 1 contenedor de 40 pies.

## Contratos

- Depende del importador puede variar, normalmente contratos a largo plazo.
- Cuando el proveedor es nuevo la primera vez solo pide un contenedor.





# Recomendaciones



# Aspectos a considerar:

- # Se importa la carne congelada, deshuesada
- # De gran interés son los subproductos (hígado, corazón, lengua)
- # **La necesidad de las fotos y los catálogos del producto**
- # La calidad de las partes en su presentación
- # Compran las partes separadas, no están interesadas en comprar toda la res compensada
- # Poder cargar un contenedor de 40' con 28 toneladas NETTO.
- # Debe estar preparado para contestar los correos en menos de 48 horas.
- # Política de descuentos por volumen
- # El encuentro personal es clave, acelera el proceso
- # Necesidad de un contacto local y respaldo 24 horas
- # La contraparte rusa es clave y debe estar informada
- # El importador es un FUENTE invaluable de información.
- # No prometer cosas que no se pueden cumplir

**¿Cómo está mi website?**



# Fuentes

1. Trademap
2. Euromonitor
3. Russian Food&Drinks Magazine №1 2015, №3 2013, №7 2013
4. Rosstat
5. Agriconsult agency
6. DANE
7. MinCIT
8. UEE
9. Fondo monetario internacional
10. MLA Market Information, red meat Market report- Russia
11. FSSS, Unión de carne de Rusia
12. Meatinfo
13. Ministerio del desarrollo económico de Rusia
14. Rosselkhnadzor
15. Servicio Federal de la Aduana Rusa
16. Banco Mundial
17. UNECE, La carne bovina, canales y cortes

GRACIAS

GRACIAS  
MERCİ  
THANK YOU  
OBRIGADO  
DANKE  
TEŞEKKÜRLER  
СПАСИБО  
谢谢  
ありがとう  
감사합니다